

# La Voz de Menorca

Número suelto... 10 céntimos

Número atrasado... 20 "

Suscripción... En la lista, el mes... 2'00

Résto de España... » 5'00

Etravjero, al año... » 50'00

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. -- Número 5.852

MAHÓN, JUEVES 9 NOVIEMBRE 1922

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA. — Teléfono 160

## Ayuntamientos de Mahón

Sesión ordinaria del dia 7 de Noviembre de 1922

Presidió el señor Alcalde don Mauro Seguí Carreras, asistiendo los Concejales señores Carreras Hernández, Bosch, Orfila, Tuduri, Sánchez, Muñiz, Sánchez, Olives, Albertí, Peña, Mesquida, Bagur, Pons Sijés, Frech, Carreras Pons.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar los extractos de las actas celebradas durante Octubre.

Aprobar la distribución e inversión de fondos para este mes.

Aprobar varias cuentas.

Conceder las licencias siguientes:

A don Onofre Tuduri, para conservar en puerta escaparate la puerta número 47 de la calle de Pi y Margall.

A don Juan Sijés Rosselló para colocar cañones en el frontis número 105 de la calle de Gracia.

A don Francisco Gómez para modificar la cornisa y los canalones de la fachada número 50 de la calle de Prieto y Caules.

Comunicar a la Eléctrica Mahónesa lo que sigue:

1º La relación de nuevas lámparas para el alumbrado ordinario y guías.

2º Que las nuevas farolas deben ser en número igual al que figura en el convenio.

3º Que coloque algunas lámparas en el Mercado del Carmen para facilitar la venta de frutas y verduras durante las noches de los sábados.

Mejorar la oficina hecha al ramo de guerra para que se conservé la plaza de la Explanada.

Trasladar la Escuela Municipal de Obreros a los alios de la casa número 118 de la calle de Prieto y Caules.

Imponer el máximo de recargo municipal sobre cédulas personales para el próximo ejercicio.

Cubrir la vacante de veral zacarista producida por renuncia de don Francisco Mercader y Pons.

Blanquear el almacén depósito de decorados del Teatro Principal.

### A INFORME

De la Comisión de Hacienda, cuentas.

De la Comisión de Beneficencia, cuentas de gastos de Octubre.

De la Comisión de Consumos, memoria del señor Carreras Hernández para que a los empleados y dependientes del impuesto se les encienda elquinado de Navidad.

De la Comisión de Fomento, instancias de los siguientes:

De don Juan Mercader, Pbro., para colocar cañones y conducir las aguas pluviales a la calle por debajo de la acera de la casa número 11 de la Plaza de San Francisco.

De doña Francisca Monjo Monje para enlucir la fachada y colocar cañones en la casa número 55, de la calle del Comercio, que conducen las aguas a la calle por debajo de la acera.

De don Miguel Seguí Cardona para colocar cañones en el frontis número 97, de la calle de Cifuentes.

De don José Orfila Pons para revocar la fachada número 8, de la calle de San Elías.

De don Francisco Borrás Villalengua para tapiar una puerta y colocar cañones en el frontis número 60, de la calle de Cifuentes; y revocar parte de la fachada de la misma casa que da a la calle de Andreu.

De don Alberto Seguí Carreras pa-

ra levantar en tres hiladas de sillares la fachada número 50 de la calle de Cifuentes.

Las Comisiones de Fomento y Hacienda formularán los pliegos de condiciones para arrendar en subasta pública los servicios siguientes:

Casetas carnicerías situadas en el Mercado del Carmen.

Casetas carnicería número 9 alta en la plaza del Carmen.

El señor Arquitecto municipal formará el proyecto de instalación de un motor en el pozo del patio de la Ermita de Nuestra Señora de Gracia y construcción del depósito de agua y canales de riego para plantas y flores del Cementerio.

Y se levantó la sesión.

## Las elecciones municipales en Inglaterra

Londres, 4. — El Comité general nacional liberal ha resuelto negar su solembranza a los conservadores.

Lord George prenunció ayer su anunculado discurso.

Los liberales independientes y los nacionalistas de la región de Manchester, han acordado cooperar, con el fin de sostener la candidatura liberal independiente.

Los resultados definitivos de las elecciones municipales en los Ayuntamientos que constituyen la aglomeración de Londres:

Asociación de los Contribuyentes, 184.

Conservadores municipales, 806

Laboristas, 260.

Progresistas, 83.

Independientes, 26

En la capital, los laboristas pierden doscientos puestos y quedan sin representación en 11 Ayuntamientos londinenses.

En conjunto, las pérdidas de los laboristas suman 313 puestos, comprendiendo todos los Municipios en donde se han celebrado elecciones.

Los conservadores ganan, en junio, 255 puestos.

La derrota del partido laborista se considera como un sistema que asegura la victoria de Mr. Bonar Law en las próximas elecciones generales.

## Liga de los Derechos del Hombre

Madrid. — En el Ateneo se celebró el anunculado mitin de la Liga de Derechos del Hombre, para protestar del procedimiento de las quincenas.

El señor Albornoz pronunció un discurso cálido, atacando duramente al régimen, como único responsable de cuanto ocurre.

Fue interrumpido varias veces por los aplausos.

Unámonu hizo el resumen de los discursos, atacando a la Dirección de Seguridad, por la repetición de las quincenas.

Aludió, en sus ataques, a los reyes.

Terminó diciendo que España marcha por el desapellado de una tumba.

No ocurrieron incidentes.

## SALON VICTORIA

Hoy jueves día 9 de Noviembre de 1922.

A las 9 de la noche

Última proyección de la preciosa película del programa Ajuria, titulada

CARTAS DE AMOR

Magistralmente interpretada por la bellísima actriz DOROTHY DALTON. Completarán el programa una cinta natural y la muy cómica en dos partes, titulada CHARLOT EMIGRANTE

Sábado 11 Continuación del éxito del día

— LAS DOS NIÑAS DE PARIS —

## De Villa - Carlos

### ¡No hay derecho!

Como ampliación al sueldo publicado ayer en este periódico «Autos en competencias» podemos manifestar a nuestros lectores que el bien no fuimos testigos presenciales «del desaguisado», a raíz del hecho oímos versos que dudábamos de su veracidad, y por ello, hoy, informados fidedignamente por persona encuestada en el asunto, y cumpliendo un deber con el público, podemos asegurar que ocurrió lo siguiente:

«El automóvil que desde el pasado domingo prestó servicio, salió de la parada de la plaza del Príncipe al correspondiente por turno; pero al llegar a la carretera, notó el chófer que le iba a la zaga un automóvil de la otra compañía, que sonando su bocina trataba de que se le franqueara el paso, cosa que no pudo lograr, puesto que, con sobrada razón, el otro no tuvo por conveniente cedersele. En esta forma llegaron ambos al sitio conocido por «Es mío» y alcanzaron el auto, de la antigua empresa, que también se dirigía a esta población, quedando por lo tanto el de la nueva empresa en medio de aquellos, llegando así hasta la calle de Victory, donde hubo nuevo intento de adelantarse le el «de la zaga», impidiéndole en vehículo que se interpuso.

Llegados ya los tres al fin de la «carrera desenfrenada», y punto de parada oficial, el que tenía el tercer lugar, mantuvo de mala manera, con el solo afán de cejar el segundo puesto, dando un fuerte golpe al juego delantero del coche que legalmente lo ocupaba, y si que hizo, con la sacudida, desviar, faltándole muy poco para echarse encima de un carruaje tirado por dos caballerías. El chofer del auto atropellado (que mal seguidamente el motor) como es natural censuró a su «atropellador», haciéndole saber que pondría el hecho en conocimiento de la autoridad competente. Los pasajeros del auto atropellado, presos aun del pánico que en el recorrido sintieron, dirigieron, también, energética represión y censura ofreciéndose incondicionalmente a la víctima, para prestar declaración ante quien sea precisa; y cuantas personas presenciaron aquella llegada y choque, comentaron desfavorablemente el proceder seguido, que, «seguramente», no está recomendado por la empresa.

Aseguran cuantos lo presenciaron, que el «choque» no fué intencionadamente, y si así obedeció a querer meterse donde no cabía.

De todo lo ocurrido, dió cuenta, el chofer del coche atropellado, al Alcalde de esta población, facilitándole, además, el nombre de varias distinguidas personas ocupantes del auto atropellado.

Y, relatado el caso, nos cabe preguntar: ¿Hay derecho a que los pasajeros corran el peligro de pagar

## TRIANGON

Jueves, día 9 de Noviembre de 1922.

A las 5 y media. — Vermut de Meda. — Con Sexteto.

Otra actuación a las 9 de la noche, también con SEXTO —

— EL MAYOR ÉXITO —

La preciosísima cinta alemana, triunfo de la técnica fotográfica aplicada a la cinematografía, que lleva por título

La noche del beneficio de los cuatro diablos

Interpretada por el famoso actor ERNEST WIMAR, que ejecuta temerarios ejercicios en el trapezo a impresionante altura

La emoción y el interés llevados a su máximo límite

La empresa cumple la promesa que hizo al comienzo de la temporada de que cada nueva producción que presente ha de ser una grata sorpresa que irá creciendo siempre.

La semana próxima. El éxito del día en Madrid y Barcelona, DON JUAN, TENORIO, la mejor película española.

## CINE ESPAÑA

Jueves día 9 de Noviembre de 1922.

A las 5 y media de la tarde. — A las 9 de la noche.

GRAN SESIÓN DE GALA

La hermosa novela, portentosa creación del eximio novelista Alejandro Dumas (padre),

LOS TRES MOSQUETEROS

Estrenándose el capítulo sexto, titulado EL BAILE DE LOS REGIDORES en el que con gran suerte y gusto, con todo lujo de detalles se presentan las escenas de la bella fiesta y

sigue con máximo interés las aventuras de los valientes caballeros mosqueteros, que vence la astucia de Richelieu.

INTERES :: EMOCIÓN :: LUJO

Completarán el programa una cómica de gran risa MAX LINDER TOREADOR.

Sábado, única sesión a las 9.

Domingo, dos sesiones, a las 5 y media y a las 9 con el mismo programa.

## CASINO DEL CONSEY

Domingo a las 5 y tres cuartos y a las 9 y cuarto

GRANDIOSO PROGRAMA

La preciosísima cinta en dos partes CAZADOR DE SILFIDES.

EXITO de la parte correspondiente al segundo tomo dividida en cuatro actos de la maravillosa novela cinematográfica

## CARTA FATAL

Titulada LA OBRA MAESTRA

Según la obra laureada del famoso novelista GASTON LEROUX, editada por la UNION ECLAIR

La cinta cómica en dos partes de gran risa VIAJE A TURQUÍA.

con sus propias costillas (como dice el sueldo de ayer) las consecuencias que pueden sobrevenir en casos de este índole?...

Las autoridades tienen la palabra para contestar.

M.

8 11-922.

## ESPECTACULOS

SALON VICTORIA.—En el verano de ayer se dió un buen programa que empezó con una conferencia cinematográfica de Geografía Descripciva sobre el tema «Senegal».

«Cartas de amor» es una bella comedia dramática en la que se luce mucho, especialmente en las escenas emotivas y pasionales, la gentil actriz Dorothy Dalton.

Para fin de fiesta el Rey de la Risa, S. M. Charlote, ordenó celebrar el baile y fué obedecido a rajatabla.

El salón escupido totalmente.

## Noticias marítimas

### Vapores cerca

Esta mañana a las ocho ha salido una emerma y ha emprendido viaje para Alemania y Barcelona el vapor «Mahón» con el paquete y un pie de carga.

— Mañana regresará de la ciudad condal el correo «Rey Jaime II».

— A las diez de esta mañana habrá salido de Ciudadelia para Alemania el vapor correo.

### Movimiento de veleros

Para Barcelona ha salido esta madrugada el palibet «Valentín» con la sa

— También ha zarpare para Alemania el palibet «P. y C. n.º 1».

— Ayer tarde emprendió viaje para Alemania la balandra

Ni con Alcalde  
de Real Orden

El diario clérivista sigue con la manía de pretender que la Delegación del Gobierno vaya absorbiendo atribuciones que son de la exclusiva competencia de la Autoridad municipal.

En su número de ayer se lamenta de que la autoridad gubernativa no haya intervenido en los incidentes ocurridos en la parada de los automóviles que prestan servicio entre esta ciudad y Villa Carlos.

No debe ignorar *El Bien Público* que las paradas de toda clase de vehículos en el interior de las poblaciones están al cuidado de la autoridad municipal; que el Ayuntamiento es el llamado a fijar el sitio donde deben colocarse y los arbitrios que deben satisfacer, y aunque nosotros no tememos para qué meternos en pleitos del órgano clérivista y el señor Delegado del Gobierno, nos duele ahora y siempre el que un diario de la localidad, aun a título de censura, trate de restar atribuciones a la autoridad local.

Seguramente el señor Alcalde, como es su deber, cuidará de reglamentar el servicio de los automóviles que tienen su punto de parada en la plaza del Príncipe.

— COK —  
De hulla inglesa de superior calidad  
FÁBRICA DE GAS

Un drama interesantísimo  
y una bella obra de arte

Tenemos noticias de que la película que ha de estrenarse hoy en el Triana es un prodigo del arte fotográfico, que ha vencido dificultades que parecían insuperables, y un alarde de buen gusto en todos sus detalles.

El argumento, por otra parte, es realmente sensacional y los artistas encargados de los principales papeles trabajan admirablemente y se ganan, desde los primeros momentos, las simpatías del público.

*La noche del beneficio de los cuatro diablos*, que tal es el título de dicha película, es una de aquellas pocas producciones que producen honda emoción bajo todos conceptos y dejan un grato recuerdo que difícilmente llega a borrarse.

El Triana, que tanto se ha acreditado por su buen gusto en la elección de sus programas, está seguro de que con esta película ha de conseguir un nuevo triunfo, más resonante aun que los anteriores, y que todo Mahón ha de acudir para admirar un drama tan interesante como *La noche del beneficio de los cuatro diablos*, presentado de un modo insuperable y con un buen gusto artístico que ha de satisfacer a los más exigentes.

Además del vermut de Moda de la tarde, se dará otra sesión a las nueve de la noche, ambas con sexteto.

Compañía dramática  
Debutará probablemente una en Ciudadela el domingo próximo.

Según informes, de los que se hace eco la prensa de aquella ciudad, la compañía de referencia ha cosechado grandes aplausos en los teatros donde últimamente ha trabajado.

\* \* \*  
Nuestro Teatro Principal ha sido arrendado por el Ayuntamiento a don José Llopis Aragón quien lo explotará del 6 de Diciembre al 15 de Febrero.

No sabemos aun a ciencia cierta qué clase de espectáculos se darán en aquel coliseo durante este lapso de tiempo, si bien tenemos entendido que la primera parte de la temporada se representarán comedias y dramas.

— COK —  
El combustible más económico  
FÁBRICA DE GAS

### El baile de los regidores

El interés siempre creciente con que son esperados los estrenos de los diversos capítulos de la portentosa novela LOS TRES MOSQUETEROS es demostrativo del insuperable acierto que se ha obtenido, al llevar a la pantalla tan bella producción literaria.

Esta tarde y noche en el favorecido «Cine España» seguirá la proyección de tan admirable novela con el estreno del capítulo VI, titulado EL BAILE DE LOS REGIDORES en el que se condensan bellas páginas del magistral libro de Dumas.

### De viaje

Han salido esta mañana para Alcudia y Barcelona 19 pasajeros, entre ellos nuestro paisano el joven Alférez de Infantería don Bernardo Pax, que va a Marruecos.

Deseamos tener felicidad.

### TINTAS

Stephens, Pelikan, Waterman  
Wighty, Béttie, Benau

Véndense en la  
«Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

### Un cordero en depósito

A cargo del Jefe de la Guardia Municipal hay un cordero que se encontró extraviado.

Se entregará a quien acredite ser el dueño, si además de este requisito abona los gastos de mantenimiento del borrego y el imperio de la inserción de este sueldo.

### La cortesía en el teatro

Acaba de surgir una cuestión delicada en el teatro de Alejandría. Las filas de butacas, como en muchas salas de espectáculos están demasiado cerca unas de otras y varios abonados se han dirigido al Messagero Egipcio preguntando cómo deben pasar ante las personas ya sentadas al ir a ocupar su sitio. ¿Mirándolas o dándolas la espalda? Las señoras parecen que se ofenden si se emplea el segundo sistema. Los caballeros varían de opinión, según su edad y el volumen de abdomen. Pero la opinión dominante es que vale más de cara.

### SARNA

Antisámarco MARTÍ 15  
el único que la cura sin baño.  
Véndese en todas las farmacias.

Único Depósito de calzado de Mahón  
PLAZA DEL PRINCIPE n.º 14  
(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS  
Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gras surfeo para niños y niñas también a precios económicos.

Para atender a la ampliación de industria nueva.

Se aceptaría socio capitalista comanditario.

Informes en la Dirección del diario.

**Autos Mahón - Villa Carlos, San Luis**

### AVISO AL PÚBLICO

Esta Empresa ha acordado, que a partir desde hoy fecha, les autos que prestan el servicio de viajeros entre esta Ciudad y Villa Carlos y viceversa, salgan cada media hora. Si estuviera lloviendo antes de entrar al segundo cuarto, saldrá igualmente, y, pasado el primer cuarto de hora esperará salir a la media hora natural, esté o no completo.

Los precios que rigen para cada trayecto será el de 0'20 pesetas, por pasaje a excepción de los cabos y soldados que será el mismo que pagaban de 0'15.

## SERVICIO TELEGRÁFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONDENTES

Barcelona 8 a las 23:30 y 9 a las 2:10

### La cuestión social

#### El sindicalismo

##### Nueva actuación

Barcelona.—Se ha celebrado una reunión sindicalista que ayer cuando de carácter privado ha sido importante.

Congregaron los presidentes de los sindicatos libres y trataron de la norma de conducta en una nueva situación con los sindicatos únicos.

El secretario Leguía expuso el resultado de una entrevista con el abogado señor Casanovas.

##### Delegados en los talleres

Se respeta la coexistencia en las fábricas y talleres de representantes y delegados de ambos sindicalismos.

También reconocieron los reunidos que la masa obrera puede nutrir los dos sindicatos libremente y según la voluntad de cada trabajador.

##### Táctica y procedimientos

Cada sindicato actuará por su propia iniciativa sin estorbarse mutuamente los planes.

Convínose en que no deben crearse obiscaños unos a otros frente a la burguesía ni servir de juguete a los gobernantes.

##### Total nada

Después de estas coincidencias vanegas e imprecisas y a la vuelta de un larguísimo debate no se llegó a un acuerdo concreto y definitivo.

La mayoría propuso que el asunto de la orientación que se debe adoptar se someta a una asamblea general de sindicatos.

##### Muerto el perro, muerta la rabiña

Hay un dato elocuente que no se recatan de señalar los verdaderos liberales y que no pueden negar los de la derecha.

Es el caso que mientras los sindicalistas tratan libremente, aunque sin inteligenciarse, de sus asuntos,chora que no son acosados como fieras, si se les azuza unos contra otros para que se despidan, no se perturbe el orden, si corre por las calles de Barcelona la sangre obrera.

Y esta nueva situación moderada se inició tan pronto fueron destituidos el gobernador civil, general Martínez Añido, y el jefe de policía, el también general señor Arlegui.

##### Capítulo de huelgas

Continúa la huelga en el ramo del agua.

En Igualada se han declarado en huelga los obreros de la fábrica del señor Nogués.

Bilbao.—Se ha declarado la huelga general en todos los oficios, incluso en los relacionados con el periodismo.

El paro es para protestar con motivo de la vista de una causa instruida por el asesinato del gerente de los Altos Hornos.

Reino gran agitación.

### WOTAN

LA LAMPARA DE  
MAYOR RENDIMIENTO  
CONOCIDO

Sus excelentes cualidades son imposibles de encontrar reunidas en ninguna otra marca

Siemens Schuckert.—Industria Eléctrica S. A.

— OFICINA TÉCNICA —

BARCELONA

Calle Cortes 651.—Apartada de Correos núm. 264.

### A la justicia prenden

Bilbao.—En la Audiencia se han tomado grandes precauciones para la celebración del juicio oral en que ha de verse la causa instruida por el asesinato del gerente de Altos Hornos.

La muchedumbre llegó a impedir que pasase el abogado defensor señor Barribera sin ser reconocido.

Este contestó que sólo entraría en la casa de justicia esposado.

Un capitán de la guardia civil le expuso.

Hubo una escena violenta y se suspendió el juicio.

### Conflictos militares y políticos

### Espectación y ansiedad

#### Asunto confuso

Madrid.—La cuestión militar se escala, entre el contrario, sigue muy enredada.

Oficialmente se sigue el procedimiento de la reserva y del misterio.

Tal sistema da lugar a que las faunas se desborden y formen toda clase de zonas.

#### Disolución o licenciamiento?

Hasta se ha llegado a decir que es un hecho la disolución del famoso jefe de la policía.

Lo que si parece cierto es que se trata de una desbandada de gran parte de aquellas tropas, con rompas ilas causado por la concesión de licenciamientos.

Sostiene el jefe del servicio señor Milian Astray que estos licenciamientos son debidos a que muchos españoles residentes en América se enganchan en aquella entidad bélica al ver en peligro a la patria. Pasado el peligro es natural que reciben su libertad y vuelvan a sus hogares.

#### Berenguer en peligro

Es causa de preocupación general la petición o suplicatorio para proceder al general Berenguer.

El delito que se le atribuye es el de pérdida de una posición sin haber adaptado para mantenerla las debidas medidas preventivas.

La pena que el código impone al autor de aquel delito está comprendida en una escala que va desde la prisión militar hasta el fusilamiento.

#### Anncolea

Se dice que el Consejo Supremo de Guerra y Marina estima que incurrirían también en responsabilidad los cereales Tuero, Lecanal y Sirvent. Pide por lo tanto el procesamiento de dichos jefes.

Frente al dictamen del más alto tribunal de justicia militar se alza la demanda de conformidad de la Junta de infantería.

#### Entremeses

Aumenta la efervescencia en los círculos políticos y militares madrileños.

Dicen muchos que los cadáveres del desastre de Juárez claman justicia.

El señor Alcalá Zamora se ha mar-

chado a tierras andaluzas disgustado porque no han sido secundados los esfuerzos que ha hecho para estudiar el expediente instruido por el general Picasso.

El día 15 se reunirá la Junta de Defensa Nacional.

Se ha prorrogado el plazo para el pago de cuotas militares.

Los Reyes han salido camino de Teruel.

#### No valdrán cirineos

El jefe del Gobierno ha visitado a don Antonio Maura para implorar su apoyo político.

Don Juan La Cierva ha ofrecido su apoyo al Gobierno, si bien cree que el señor Sánchez Guerra al escribir el decreto de reapertura del Parlamento extendía también su parida de defunción como gobernante.

A la caída del gobierno seguirá, seguramente el hombre de los pinos de Murcia, un período limitado de clausura de las Cortes.

Es muy comentado un discurso del señor Sánchez Tece, Presidente del Senado. Proclamó la muerte y separación definitiva de los partidos históricos homólogos.

Un vistazo hacia Marruecos

Se espera que al venir a Madrid el general Burgueteclarará la actitud equivocada del Raisun.

Abd-el-Kader dice que el día 20 llegará a Sidi Dris.

Se han sometido varios jefes de Tensamas y Beniulisech.

Se ha enviado un convoy a Afrau.

El temporal ha impedido que el cañonero «Laya» se acerque a la costa.

### TELEGRAMA OFICIAL

Facilitado en la Delegación del Gobierno

Madrid 8, 24:00.

El Alto Comisario participa que no ocurre novedad en Ceuta, Tarifa y Larache, donde se procede a la supervisión de las posiciones innecesarias, aumentando las columnas móviles.

En Melilla ha sido entregado por Beni Tuzin un cañón Saint Chalon.